

学中文 品文化

白伟

我的中文名叫白伟，今年23岁，来自波兰。

我之前在波兰学习法律，后来很荣幸地获得了奖学金，从2018年9月起在北京外国语大学学习中文。来中国之前，我的中文水平很低。刚开始时，我觉得中文是相对简单的语言。经过5个月的学习，我发现中文非常难。但正因为学习难度大，我在挑战这门语言的过程中获得了极大的满足感。

中国教师对课程的准备非常充分，他们的教学方法也非常有效。课堂上我从不觉得无聊，常常被老师展示的中国文化和历史深深吸引。课堂内容虽然复杂，但很有趣，你可以从中获取大量知识。

中文非常特别，学习中文有利于思维发展。现代科学研究表明，中文复杂的语音和汉字刺激到的大脑区域与其他语言，例如英语，完全不同。当我学习英语时，我没有像学习中文一样感受到对思维发展的影响。当然，要想让中文达到理想的水平还需要投入大量的时间，尤其是中文写作和口语非常难，需要格外努力才能掌握。每当我中国听写取得了好成绩，或者能与中国人哪怕只是关于一些最琐碎的事情进行流畅的交流时，我都会感到无比满足。

中文语法也非常难。我认为通过情景对话和抽象性思考进行学习非常有效，这也会使我的大脑以完全不同的模式运转。

在我看来，在中国学习期间，我获得的最重要的收获是了解了中文这门语言背后所承载的中国文化。

汉语尽管非常复杂，但非常实用。从中文的表意方式就可以看出这一点。比如，不同意思的汉字组合在一起会表达新的含义。这一点，我最初是通过分析中文菜名时注意到的——通过菜名可以了解一道菜的原料和制作方式，这对我来说非常新鲜。

我很高兴能在中国学习，不仅因为周围的环境不断激励着我，而且因为我融入奇妙的中国文化。

我希望通过学习中文，将来能为中波两国的友谊和发展做出贡献。

(作者为北京外国语大学波兰留学生)



白伟近照



图片来源：百度

中文名，你起对了吗？

于璐嘉

“尚可”“苏轼”……对汉语学习者（汉语非母语）来说，给自己起个中文名字并不鲜见，但如何让自己的中文名字原汁原味、内涵丰富，却大有讲究。

“我们特别希望外国汉语学习者能有一个寓意美好的中文名，毕竟这个中文名要跟随他们一生。如果将来他们从事和中国有关的工作，一个比较正式的中文名是必不可少的。”在北京外国语大学从事对外汉语教学的孟德宏老师说。

有了一个中文名

来自格鲁吉亚的尚可如今在中国人民大学读硕士。在第比利斯国立大学读本科时，尚可就对东亚学很感兴趣，那时他一边学习中文，一边学习中国历史、文化、经济等。

后来，尚可有机会赴浙江大学交换1年学习中文，汉语听力老师给他取了一个中文名字“尚可”。“尚可的意思是‘一般般’，我没觉得有什么独特的地方。它和我的名字Shako发音差不多。”尚可如是说。实际上，这个名字背后的含义更深，老师对尚可的努力表示肯定，但又为了避免他过于骄傲，不称其完美而称其“尚可”，以激励他不断努力奋斗。

“3年前，我的第一位汉语老师给我起了‘苏轼’这个中文名。当时刚开始学汉语，我也不知道这个名字的含义。后来我请教老师并查阅资料，才知道苏轼是北宋的一位大文学家。我非常喜欢他的诗词，觉得自己特别幸运，能有这样一个中文名。”来自埃及的留学生“苏轼”告诉笔者，“老师

之所以给我起名‘苏轼’，可能因为我是一个很爱写诗和讲故事的学生。”

来自意大利的留学生白可平对中国姓名文化很感兴趣。“我发现中国人对自己的姓名有特殊的感情，他们也会因为自己的姓名而骄傲，因为每个名字通常都蕴含着家族的寄托与传承。”白可平说。

正如白可平所言，每个人从呱呱坠地起，便有了自己的姓名。名字不仅仅是一个代号，也包含了父母等长辈对孩子的期望和文化的传承。

和中华文化相结合

就外国人的中文名而言，孟德宏认为“汉语学习者应该拥有一个比较正式、符合中国文化传统且与自身性格爱好相一致的中国名字”。

孟德宏通过观察发现，外国人给自己起中文名一般分为3种情况。第一种是以自己喜欢的中国人命名，比如曹操等；第二种是以自己原名的谐音命名，这种现象比较常见；第三种是以自己喜欢的事物命名。

孟德宏举了一个例子，“曾经有个学生给自己起名

叫‘牛肉面’，原因是觉得牛肉面很好吃。在我们看来可能有些怪，但这位同学很喜欢这个名字。”不过，为了让这位同学的名字更为正式，老师后来根据谐音将其改为“牛荣冕”。

孟德宏表示，要起一个合适的中文名，可以借鉴海外汉学家以及教学经验丰富的汉语教师的做法。比如著名的汉学家白乐桑、安乐哲等，他们的名字都很有寓意。

“对外汉语教师给学生起名时，很注重中国传统。”孟德宏介绍说，通常每一届学生都会有相同的“字辈”，例如尚字辈、明字辈等，这就确定了名字当中的第二个字。如果是三个字的姓名，第三个字一般会尊重学生的意愿，可以选择一个具有美好寓意的中国字。这样既遵循了中国传统，又拉近了老师与同学之间的关系。

在孟德宏看来，这种命名方式既能帮助老师记住学生，辅助教学，也能让学生从具有中国特点的名字中获得满足感。同时，学生既能从名字中获得美好祝福，也能激发自己学习汉语的兴趣。另外，同一届的学生名字中拥有相同的字，也加深了同学之间的友谊。

谢谢我的老师们！”

中国，我来啦

来到中国，马盖兄弟俩的生活更加精彩。哥哥大马盖从北京语言大学毕业，担任宾客关系部经理，为中塞两国的文化、旅游交流搭建桥梁。

迷恋中华文化的他鼓励自己的女友娜娜认真学习汉语，研习神奇的中医文化。2017年9月，娜娜荣获上海中医药大学中医奖学金。

热爱旅行的弟弟小马盖足迹遍布中国的名山大川，醉心于研究中国功夫，其流利的汉语和精湛的武术获得塞拉利昂驻华大使的青睐，多次前往使馆表演中国武术。

当谈起两个儿子先后因学习汉语而远赴中国、改变命运的传奇故事时，父亲老马盖自豪不已。他说：“我非常感谢中国、感谢塞拉利昂大学孔子学院。我的两个儿子是我们马盖家族的光荣。”

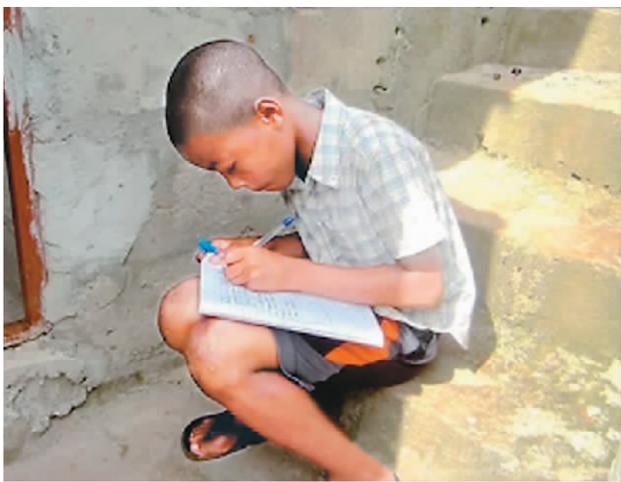
小小梦想心中扎根

当两个哥哥为汉语痴狂的时候，家中最小的弟弟——只有5岁的“小小马盖”听着父亲、母亲和邻居们自豪地谈论哥哥们学习汉语的成就，心中充满了崇拜之情和对中国的向往之意。

2017年塞拉利昂大学弗拉湾学院附小教学点的开设，使“小小马盖”也成为塞拉利昂大学孔子学院的一名小学生。

当孔院老师作客家中时，小弟弟捧出作业本让大家看他工整的汉字书写，并为老师们背诵汉语儿歌。他悄悄告诉老师：“我要好好学习汉语，将来像哥哥们一样去中国留学。”

塞拉利昂大学孔子学院于2012年成立，中方合作院校为赣南师范大学。目前，孔子学院已在当地设立12个教学点，2018年注册学员达5000余人。全年组织各种文化交流活动近百场，吸引近3万人参加，成为了中塞人文交流和民间友好的重要纽带和桥梁。而“SALONE汉语之家”的故事只是各国人民彼此学习、沟通、了解的一个缩影。



“小小马盖”在认真学习汉语
塞拉利昂大学孔子学院供图

塞拉利昂共和国位于非洲西部，濒临大西洋，它还有一个美丽的克里奥语名字——SALONE。塞拉利昂首都弗里敦的小村TREE PLANTING，有一户姓“马盖(Margai)”的人家，在当地非常有名，无人不知，无人不晓。这个家族的名气不是因为财富，不是因为权力，而是因为与汉语、与中国结下的奇妙之缘，被称为“SALONE汉语之家”。

与汉语结缘的一家

马盖家有6位家庭成员——父亲、母亲、三儿一女。一家之主“老马盖”是当地一所国际学校的英语老师，贤惠的母亲在家打理家务、照顾儿女。

成熟、懂事的大儿子“大马盖”的中文名叫马新强，是塞拉利昂大学孔子学院培养的第一批学员。他来塞拉利昂大学孔子学院注册时已经比其他学员晚了整整1个学期。但看到他那对汉语课热切而渴望的眼神，孔院的老师同意他暂时和大家一起上课。很快，老师们发现，大

马盖有着很好的语言天赋，汉语语音和理解能力非常好，便经常利用课余时间给他补课。

为了赶上大家的学习进度，大马盖异常勤奋、努力。他每天捧着一本汉语水平词汇本，随时随地复习。同时，他在课堂上积极发言，热衷于各种中华文化活动，大胆用汉语表达自己。下课之后，大马盖常常跑到办公室向老师请教尚未弄懂的汉语问题，他进步的速度令同学和老师惊讶不已。

在塞拉利昂大学孔子学院举办的首届汉语知识竞赛中，大马盖荣获冠军，并在塞大孔院第一次承办的汉语水平考试(HSK)中，取得HSK三级第一名的好成绩。2014年大马盖获得孔子学院奖学金，赴北京语言大学深造，并顺利获得国际汉语教育硕士学位。

小马盖成“汉语迷”

马盖家的二儿子也喜欢汉语，塞拉利昂大学孔院的老师亲切地称他为“小小马盖”。在哥哥的影响下，小小马盖也成为不折不扣的“汉语迷”，学习汉语的那股子拼劲丝毫不逊于哥哥，是孔院的明星学员。

大马盖赴华留学后，常常与弟弟畅谈在中国学习汉语的感受，并发送图片、视频让弟弟见识中国的发展和了解真正的中国文化。

在老师的帮助和哥哥的鼓励下，小小马盖在汉语学习方面屡创佳绩：他仅用1年半的时间就通过汉语水平考试(HSK)四级；在第十六届“汉语桥”世界大学生中文比赛塞拉利昂赛区选拔赛中，他以堪称完美的表现力压群雄，摘得冠军；并在中国举行的总决赛中荣获“网络最佳人气奖”。

2017年9月，小小马盖如愿以偿地获得孔子学院奖学金，赴北京语言大学继续追寻他的“汉语梦”。

在塞大孔院奖学金欢送会上，小小马盖深情地说：“很多人说我能学好汉语是因为哥哥的影响，还有人说我有学习语言的天赋。但我想说，如果没有孔院老师在周末给我们加课辅导，我不可能获得这样大的进步。谢谢孔子学院，也

热爱汉语的马盖一家

何明清

我最喜欢的中国节日

穆勒(十五岁)

在众多的中国传统节日中，我最喜欢的是春节。

从小学3年级学习中文开始，我每年都会过春节。

春节是中国人非常重视的节日。因为在这个节日，可以和家人在一起，也寓意着团圆。每到春节，大家都会回到家乡，和父母、亲人团聚。

随着我的中文水平不断提升，对春节这个节日的理解也越来越深。

每年我都会参加我所就读的中文学校一年一度、丰富多彩的春节演出和春节团聚会。

我还记得，第一次登上春节演出舞台，表演的节目是朗诵儿歌《影子》——影子在前，影子在后，影子常常跟着我，就像一条小黑狗。影子在左，影子在右，影子常常陪着我，就像我的好朋友。

7年过去了，在2018年春节演出时，我朗诵的是2000多字的散文《长城》：远看长城，它像一条长龙，在崇山峻岭之间蜿蜒盘旋。从东头的山海关到西头的嘉峪关，有一万三千多里……我还用中国传统乐器二胡演奏了《马依拉》等曲子。

每年春节，我都会表演不同的节目。我和同学一起说相声，比如《尺和吃》《来不及了》等；我也用钢琴演奏中国乐曲，比如《沂蒙山小调》《茉莉花》等；我还和同学一起表演齐唱、重唱、表演唱。

记得有一年春节，我给父母表演了快板儿，以表示我对他们的感谢。我是这样夸妈妈的：“我的妈妈是大学教师，她工作很努力，给我们做饭、洗衣，关爱着我。”我夸爸爸：“我的爸爸是大学教师，教的是心理学。爸爸关心我，他是我的好爸爸。”

每年春节演出后，我们都会收到中文学校老师的红包和礼物。

对我来说，最喜欢的是参加春节团聚会，大家在一起吃饺子、糖果等。

(寄自美国)